

# Loreto Gutiérrez

## Desarrolladora Front-End

loretocgh@gmail.com

+56948682526

[LinkedIn](#)

[GitHub](#)

[Portafolio](#)

### SOBRE MÍ

Mi nombre es Loreto, soy traductora inglés-español de profesión, pero hace un tiempo inicié el proceso para cambiar radicalmente de rubro, esta vez al área de la tecnología. Tengo una actitud positiva frente a la vida, un enfoque práctico hacia los problemas y mis intereses son muy variados, por lo que me mantengo en constante aprendizaje, lo que logro principalmente de forma autodidacta mediante cursos en línea y proyectos pequeños.

- Aprendizaje y educación
- Películas y libros de ciencia ficción
- Animales y naturaleza
- Calistenia

### EDUCACIÓN

#### **Instituto Profesional EATRI • 2015**

Traducción e Interpretación Inglés-Español

#### **Desafío Latam • 2019**

Fullstack Ruby on Rails  
(incompleto)

#### **Laboratoria Chile • 2020**

Bootcamp de Front-End  
Development, 6 meses de  
duración

### CURSOS

#### **React, The Complete Guide by Maximilian Schwarzmuller (Udemy) • 2020**

#### **Node js, Express and mongoDB by Jonas Schmedtmann (Udemy) • 2020**

## HABILIDADES TÉCNICAS

- **HTML5, CSS3, Javascript**
- **React:** componentes de clase, componentes funcionales con React Hooks, uso de React Router y Redux
- **Firebase:** CRUD en Firestore, reglas de seguridad, roles
- **Jest y Enzyme:** testing básico de componentes
- **Node, Express, mongoDB:** uso de fs y CommonJS, CRUD, modelamiento y queries generales
- **PostgreSQL:** modelamiento y queries generales
- **Linux (ubuntu), Git y GitHub:** uso básico para navegación, respaldo y trabajo colaborativo
- **Agilidad:** nociones de metodologías ágiles, uso de Trello y trabajo en sprints
- **Inglés**

Comprensión: excelente comprensión de inglés hablado y escrito

Comunicación: nivel de comunicación bastante fluido tanto de forma hablada como escrita

## HABILIDADES PERSONALES

- Organización para cumplimiento de plazos
- Comunicación fluida durante el trabajo en equipo
- Excelente redacción en inglés y español
- Aprendizaje autodidacta

## EXPERIENCIA

### Traducción:

Tengo experiencia en trabajo remoto *freelance*, sin horarios fijos, con plazos variables según cada proyecto. Por esta razón, he tenido que desarrollar estrategias de organización y comunicación eficaces y poseo sólidas habilidades de investigación en ambos idiomas.

### Desarrollo Front-End:

- Paw Lovers (red social)
- Japan Queen (toma de pedidos)
- Play Time (
- Réplicas de sitios web para práctica de maquetación

**Para saber más, te invito a revisar mi portafolio:**  
**<próximamente>**